

Leasingová zmluva číslo LZC/11/20019

(uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 a v zmysle § 262 ods. 1 zákona č.513/1991 Zb.- Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

LEASINGOVÝ PRENAJÍMATEĽ:

BKS-Leasing a.s.

Pribinova 4

811 09 Bratislava

Zastúpený: Juraj Kováčik

na základe plnej moci

IČO: 31644333 Tel: 02/3232 3050

IČ DPH: SK2020447055 Fax: 02/3232 3090

DIČ: 2020447055

Bankové spojenie:

Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,

Oddiel: Sa, Vložka číslo: 3479/B.

(ďalej len "prenajímateľ")

LEASINGOVÝ NÁJOMCA:

Mesto Holíč

Bratislavská 5

908 51 Holíč

Zastúpený: Bc. Zdenko Čambal

primátor

IČO: 00309541

Tel: 034/6682011

IČ DPH:

Fax:

DIČ: 2021086727

Bankové spojenie: 20028182/0200

Registrácia: Krajská správa Štatistického úradu SR

(ďalej len "nájomca")

Článok 1

Základné údaje

	Cena bez DPH v EUR	DPH v EUR	Cena s DPH v EUR	Cena s DPH v SKK
Obstarávacia cena:	9 158,33	1 831,67	10 990,00	331 084,70
Leasingová cena:	10 429,43	2 085,77	12 515,20	377 032,90
Zostatková hodnota:	0,00	0,00	0,00	0,00
Odpredajný poplatok:	33,00	6,60	39,60	1 193,00
Zmluvný poplatok:	30,00	6,00	36,00	1 084,50
Nultá splátka	915,83	183,17	1 099,00	33 108,50

Trvanie finančného leasingu: **60 mesiacov** od dátumu protokolárneho prevzatia predmetu finančného leasingu (ďalej len "PL") nájomcom do užívania.

Periódna leasingových splátok: mesiac

Typ splátok: fixné (FIX)

Pod odpredajným poplatkom sa rozumie jednorazová platba na kúpu predmetu leasingu (ďalej len "PL") po riadnom ukončení Leasingovej zmluvy (ďalej len "LZ"). Pod zmluvným poplatkom sa rozumie jednorazový zmluvný poplatok za vystavenie LZ.

Článok 2

Predmetom LZ je prenájom PL s nasledujúcou špecifikáciou :

Predmet finančného leasingu: Nový osobný automobil

Značka, typ, model: KIA Cee'd 1,4

Výrobné číslo: karoséria (VIN): U5YHB511ABL267325; motor:

Technický preukaz / Osvedčenie o evidencii:

Rok výroby: 2011

Kompletné údaje o PL a výbave PL sú uvedené v Protokole o prevzatí predmetu finančného leasingu.

Dodávateľ PL: AUTO-SiSi, s.r.o., Povodská cesta 3636, 92901 Dunajská Streda, IČO/RČ: 36221422

Článok 3

Prenajímateľ touto LZ splnomocňuje nájomcu:

- vykonať obhliadku PL, prevziať PL od dodávateľa a uviesť ho do prevádzky,
- ak je PL vozidlo, ktoré podlieha evidencii prihlásiť toto vozidlo v súlade so zákonom č. 315/1996 Z.z. o premávke na pozemných komunikáciách v platnom znení bez zbytočného odkladu do evidencie príslušného dopravného inšpektorátu PZ SR,
- uplatňovať všetky nároky voči dodávateľovi PL a tretím osobám vyplývajúce z kúpy a vlastníctva PL.

Článok 4

Ak je PL vozidlo, nájomca sa touto LZ zaväzuje počas trvania LZ:

- uzavrieť a hradiť povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla v zmysle zákona č. 381/2001 Z.z.,
- platiť daň z motorových vozidiel v súlade so zákonom č. 582/2004 Z.z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v platnom znení ako držiteľ vozidla, pokiaľ nájomca používa vozidlo na podnikanie alebo v súvislosti s podnikaním.

Ak je PL motorové vozidlo vybavené rozhlasovým prijímačom (autorádiom), je nájomca povinný tento prijímač prihlásiť do evidencie u vyberateľa koncesionárskych poplatkov a platiť poplatok za používanie prijímača v zmysle zákona č. 68/2008 Z. z. - o úhrade za služby verejnosti poskytované Slovenskou televíziou a Slovenským rozhlasom a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Článok 5

Ak je PL vozidlo, nájomca, ako držiteľ vozidla, splnomocňuje prenajímateľa k zisteniu všetkých skutočností týkajúcich sa PL na príslušnom dopravnom inšpektoráte PZ SR, hlavne na podanie písomnej žiadosti o oznámenie, či predmetné vozidlo bolo prevedené na iného držiteľa. Nájomca taktiež splnomocňuje prenajímateľa k odhláseniu predmetného PL z evidencie na príslušnom dopravnom inšpektoráte PZ SR.

Článok 6

Zmluvné vzťahy medzi prenajímateľom a nájomcom sa riadia okrem iného aj Dohodou o všeobecných podmienkach finančného leasingu (ďalej len "DVPL") spoločnosti BKS-Leasing a.s., ktorá tvorí prílohu tejto LZ a je akceptovaná oboma zmluvnými stranami a na znak súhlasu nimi podpísaná.

Článok 7

Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca uhradí zmluvný poplatok, nultú splátku, splátku číslo 1 a splátku poistného v prípade poistenia PL prenajímateľom najneskôr do termínu splatnosti uvedeného v splátkovom kalendári (predbežnom splátkovom kalendári, resp. faktúre) k LZ. Pokiaľ nájomca túto podmienku nesplní, nemôže si nárokovať u prenajímateľa dodržanie termínu úhrady dodávateľských faktúr, ani predbežne dohodnutý termín dodávky PL a prenajímateľ je oprávnený od tejto LZ jednostranne odstúpiť. V takom prípade je prenajímateľ oprávnený uplatniť si nárok na zmluvnú pokutu voči nájomcovi vo výške 350,00 EUR (10 544,10 SKK), ako aj nárok na úhradu všetkých finančných nákladov a prípadne vzniknutej škody.

Článok 8

Nájomca je povinný platiť všetky leasingové splátky včas a v dohodnutej výške. Výška splátok je uvedená v prípade tzv. FIX splátok v Splátkovom kalendári a v prípade tzv. FLOAT splátok v Predbežnom splátkovom kalendári a následne vo vystavených faktúrach. Označenie typu splátok obsahuje LZ alebo Splátkový kalendár, resp. Predbežný splátkový kalendár. V prípade FIX splátok sa nájomca zaväzuje zriadiť trvalý platobný príkaz a smerovať platby na účet prenajímateľa - BKS-Leasing a.s., číslo bankového účtu 2301023707/8370, vedeného v Oberbank AG. Kópiu zriadeného trvalého príkazu v prospech prenajímateľa nájomca odovzdá prenajímateľovi do 14 dní od podpisu LZ. Pri nedodržaní tohto ustanovenia je prenajímateľ oprávnený uplatniť si nárok na zmluvnú pokutu voči nájomcovi vo výške 350,00 EUR (10 544,10 SKK). Ako variabilný symbol uvedie nájomca na trvalom platobnom príkaze číslo uvedené v Splátkovom kalendári. V prípade, že variabilný symbol leasingových splátok nebude totožný s variabilným symbolom uvedeným v Splátkovom kalendári, je prenajímateľ oprávnený účtovať nájomcovi čiastku 15,00 EUR (451,90 SKK) za každú takto chybnú vykonanú úhradu ako náklady spojené s identifikáciou platby.

Článok 9

Prenajímateľ garantuje výšku leasingových splátok, pokiaľ v tejto LZ, Splátkovom kalendári, Predbežnom splátkovom kalendári alebo DVPL nie je dohodnuté inak.

Článok 10

Trvanie finančného leasingu začína plynúť dňom protokolárneho prevzatia PL nájomcom.

Článok 11

Poistenie predmetu leasingu:	Poistiteľ:	Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s.
	Ročný predpis poistného:	275,00 EUR (8 284,70 SKK)
	Spoluúčasť:	spoluúčasť 5% min. 165,97€ / 5000,01 SKK
	Územná platnosť:	Európa
	Vinkulácia poistných plnení:	NIE

PL je poistený na obstarávaciu cenu s poistnou sumou 10 990,00 EUR.

V prípade poistenia PL nájomcom náklady na poistenie PL nie sú zahrnuté do leasingových splátok. V tomto prípade je nájomca povinný zabezpečiť poistenie PL v súlade s DVPL a Vyhlásenie o vinkulácii poistných plnení vystavené poistiteľom doručiť prenajímateľovi najneskôr v deň prevzatia PL.

Článok 12

Táto LZ nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami. LZ bola vypracovaná v dvoch vyhotoveniach, pričom prenajímateľ a nájomca obdržia po jednom vyhotovení s platnosťou originálu. Prenajímateľ a nájomca podpisom LZ potvrdili, že sa oboznámili s textom LZ a jej prílohami, vyhlasujú, že nie je uzatvorená pod nátlakom, za nápadne nevýhodných podmienok, obsahu a účelu zmluvy porozumeli a na znak súhlasu ju podpísali. V prípade, že po uzavretí tejto LZ nepríde k jej realizácii z dôvodov na strane nájomcu, prenajímateľ je oprávnený uplatniť si nárok na zmluvnú pokutu voči nájomcovi vo výške 350,00 EUR (10 544,10 SKK) a všetky s tým spojené náklady. Vzťahy prenajímateľa a nájomcu, ktoré táto LZ výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka. Všetky zmeny dohodnutých zmluvných podmienok je možné vykonať len na základe dohody zmluvných strán v písomnej forme, v zmysle DVPL. Ak príde k zmene Splátkového kalendára alebo Predbežného splátkového kalendára v zmysle tejto LZ, je ho možné upraviť jednostranným úkonom zo strany prenajímateľa, s čím nájomca súhlasí.

Článok 13

Prílohy uvedené v tejto LZ sú neoddeliteľnou súčasťou predmetnej LZ a je ich možné meniť a dopĺňať len spôsobom dohodnutým pre túto LZ.

Predmetná LZ pozostáva z nasledujúcich príloh, ktoré sú jej neoddeliteľnou súčasťou:

Príloha č.1- Splátkový kalendár k leasingovej zmluve (resp. Predbežný splátkový kalendár)

Príloha č.2 - Dohoda o všeobecných podmienkach finančného leasingu, ktorá upravuje vzťahy medzi zmluvnými stranami v súlade s ustanoveniami § 273 Obchodného zákonníka,

Príloha č.3 - Protokol o prevzatí predmetu finančného leasingu.

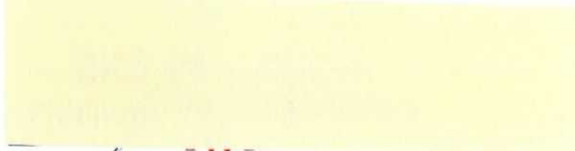
Príloha č.4 - Formulár o zmluvných podmienkach (len v prípade ak je leasingový nájomca spotrebiteľom).

Nájomca súhlasí a zároveň dáva prenajímateľovi výslovný súhlas k evidencii jeho osobných údajov v informačnom systéme prenajímateľa.

Informatívny prepočet hodnôt v mene SKK, konverzný kurz: 1 EUR = 30,1260 SKK

V..... v Bratislavedňa 03 Máj 2011

Za prenajímateľa (pečiatka a podpis(y)):



Juraj Kováčik
na základe plnej moci

V..... v Bratislavedňa 03 Máj 2011

Za nájomcu (pečiatka a podpis(y)):

Bc. Zdenko Čambal
primátor
RČ: 6205187164



Splátkový kalendár k leasingovej zmluve: LZC/11/20019

Splátkový kalendár sa v zmysle Zákona o DPH považuje za dohodu o platbách nájomného

Prenajímateľ:**BKS-Leasing a.s.****Pribinova 4****811 09 Bratislava**

Zastúpený: Juraj Kováčik

na základe plnej moci

IČO: 31644333

IČ DPH: SK2020447055

Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa,
Vložka číslo: 3479/B.**Leasingový nájomca:****Mesto Holíč****Bratislavská 5****908 51 Holíč**Zastúpený: Bc. Zdenko Čambal
primátor

IČO: 00309541

IČ DPH:

Tel.: 034/6682011

Fax:

Registrácia: Krajská správa Štatistického úradu SR

	Bez DPH (v EUR)	DPH (v EUR)	Spolu (v EUR)	Spolu (v SKK)
Obstarávacia cena (istina)	9 158,33	1 831,67	10 990,00	331 084,70
Leasingová cena	10 429,43	2 085,77	12 515,20	377 032,90
Nerealizované finančné výnosy (úroky)	1 271,10	254,10	1 525,20	45 948,20
Zostatková hodnota	0,00	0,00	0,00	0,00
Predajná cena	33,00	6,60	39,60	1 193,00
Zmluvný poplatok	30,00	6,00	36,00	1 084,50
Nultá splátka	915,83	183,20	1 099,00	33 108,50

Pri platbe jednotlivých leasingových splátok používajte číslo bankového účtu -**a variabilný symbol - 1101120019**

Deň splatnosti prvej platby je dňom dodania služby a je totožný s dňom prevzatia predmetu leasingu: 03.05.2011

Por.	Kapitálová časť (Istina)		Finančná činnosť (úroky)		Poistné	Odpočet zálohy na nájomné	K úhrade
	Základ DPH	DPH	Základ DPH	DPH			
Zmluvný poplatok	30,00	6,00	0,00	0,00	0,00	0,00	36,00
Nultá splátka	915,83	183,20	0,00	0,00	0,00	0,00	1 099,00
Splátka č. 1	118,14	23,63	40,42	8,08	22,90	0,00	213,17
Spolu k úhrade:							1 348,17 EUR 40 615,00 SKK

Dátum splatnosti nasledovných splátok je súčasne dňom dodania služby, pričom každá splátka sa vzťahuje na obdobie, ktoré je vymedzené dňom splatnosti danej splátky a dňom splatnosti nasledujúcej splátky.

Por.	Dátum splatnosti	Kapitálová časť (Istina)		Finančné výnosy (úroky)		Poistné	Odpočet zálohy na nájomné	K úhrade
		Základ DPH	DPH	Základ DPH	DPH			
2	03.06.2011	118,73	23,75	39,83	7,96	22,90	0,00	213,17 EUR 6 422,00 SKK
3	03.07.2011	119,32	23,86	39,24	7,85	22,90	0,00	213,17 EUR 6 422,00 SKK
4	03.08.2011	119,92	23,98	38,64	7,73	22,90	0,00	213,17 EUR 6 422,00 SKK
5	03.09.2011	120,52	24,10	38,04	7,61	22,90	0,00	213,17 EUR 6 422,00 SKK
6	03.10.2011	121,12	24,22	37,44	7,49	22,90	0,00	213,17 EUR 6 422,00 SKK
7	03.11.2011	121,73	24,35	36,83	7,36	22,90	0,00	213,17 EUR 6 422,00 SKK
8	03.12.2011	122,33	24,47	36,23	7,24	22,90	0,00	213,17 EUR 6 422,00 SKK
9	03.01.2012	122,95	24,59	35,61	7,12	22,90	0,00	213,17 EUR 6 422,00 SKK
10	03.02.2012	123,56	24,71	35,00	7,00	22,90	0,00	213,17 EUR

Por.	Dátum splatnosti	Kapitálová časť (Istina)		Finančné výnosy (úroky)		Poistné	Odpočet zálohy na nájomné	K úhrade
		Základ DPH	DPH	Základ DPH	DPH			
								6 422,00 SKK
11	03.03.2012	124,18	24,84	34,38	6,87	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
12	03.04.2012	124,80	24,96	33,76	6,75	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
13	03.05.2012	125,42	25,08	33,14	6,63	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
14	03.06.2012	126,05	25,21	32,51	6,50	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
15	03.07.2012	126,68	25,34	31,88	6,37	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
16	03.08.2012	127,31	25,46	31,25	6,25	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
17	03.09.2012	127,95	25,59	30,61	6,12	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
18	03.10.2012	128,59	25,72	29,97	5,99	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
19	03.11.2012	129,23	25,85	29,33	5,86	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
20	03.12.2012	129,88	25,98	28,68	5,73	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
21	03.01.2013	130,53	26,11	28,03	5,60	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
22	03.02.2013	131,18	26,24	27,38	5,47	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
23	03.03.2013	131,84	26,37	26,72	5,34	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
24	03.04.2013	132,50	26,50	26,06	5,21	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
25	03.05.2013	133,16	26,63	25,40	5,08	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
26	03.06.2013	133,83	26,77	24,73	4,94	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
27	03.07.2013	134,50	26,90	24,06	4,81	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
28	03.08.2013	135,17	27,03	23,39	4,68	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
29	03.09.2013	135,84	27,17	22,72	4,54	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
30	03.10.2013	136,52	27,30	22,04	4,41	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
31	03.11.2013	137,21	27,44	21,35	4,27	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
32	03.12.2013	137,89	27,58	20,67	4,13	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
33	03.01.2014	138,58	27,72	19,98	3,99	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
34	03.02.2014	139,27	27,85	19,29	3,86	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
35	03.03.2014	139,97	27,99	18,59	3,72	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
36	03.04.2014	140,67	28,13	17,89	3,58	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
37	03.05.2014	141,37	28,27	17,19	3,44	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
38	03.06.2014	142,08	28,42	16,48	3,29	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
39	03.07.2014	142,79	28,56	15,77	3,15	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
40	03.08.2014	143,51	28,70	15,05	3,01	22,90	0,00	213,17 EUR

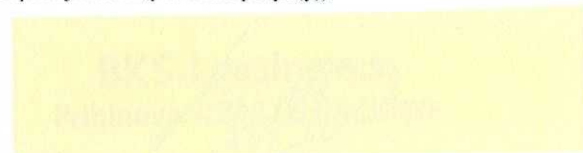
Por.	Dátum splatnosti	Kapitálová časť (Istina)		Finančné výnosy (úroky)		Poistné	Odpočet záloh na nájomné	K úhrade
		Základ DPH	DPH	Základ DPH	DPH			
								6 422,00 SKK
41	03.09.2014	144,22	28,84	14,34	2,87	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
42	03.10.2014	144,94	28,99	13,62	2,72	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
43	03.11.2014	145,67	29,13	12,89	2,58	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
44	03.12.2014	146,40	29,28	12,16	2,43	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
45	03.01.2015	147,13	29,43	11,43	2,28	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
46	03.02.2015	147,87	29,57	10,69	2,14	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
47	03.03.2015	148,60	29,72	9,96	1,99	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
48	03.04.2015	149,35	29,87	9,21	1,84	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
49	03.05.2015	150,09	30,02	8,47	1,69	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
50	03.06.2015	150,85	30,17	7,71	1,54	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
51	03.07.2015	151,60	30,32	6,96	1,39	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
52	03.08.2015	152,36	30,47	6,20	1,24	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
53	03.09.2015	153,12	30,62	5,44	1,09	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
54	03.10.2015	153,88	30,78	4,68	0,93	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
55	03.11.2015	154,65	30,93	3,91	0,78	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
56	03.12.2015	155,43	31,09	3,13	0,62	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
57	03.01.2016	156,20	31,24	2,36	0,47	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
58	03.02.2016	156,99	31,40	1,57	0,31	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
59	03.03.2016	157,77	31,55	0,79	0,16	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK
60	03.04.2016	158,56	31,71	0,00	0,00	22,90	0,00	213,17 EUR
								6 422,00 SKK

Informatívny prepočet hodnôt v mene SKK, konverzný kurz: 1 EUR = 30,1260 SKK

RPMN: 6.47 %

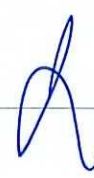
Platby poistného sú inkasované v prospech poisťovne: Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s.. Z tohto dôvodu nie je poistné zaťažené daňou z pridanej hodnoty v zmysle príslušného zákona o DPH.

v Bratislave, dňa 03. MAJ 2011
Za prenajímateľa (pečiatka a podpis(y)):



Juraj Kováčik
na základe plnej moci

v Bratislave, dňa 03. MAJ 2011
Za nájomcu (pečiatka a podpis(y)):




Bc. Zdenko Čambal
primátor